



Liebe Sprachlernerin, lieber Sprachlerner,

vor kurzer Zeit wurde bei Ihnen die Schweizer Version des Europäischen Sprachenportfolios eingeführt. Ähnliche Sprachenportfolios werden gegenwärtig in 13 weiteren europäischen Ländern erprobt. Man will nämlich herausfinden, wie und wie gut die Arbeit mit dem Portfolio in der Praxis funktioniert.

Da Sie nun erste Erfahrungen gesammelt haben, können Sie uns wichtige Informationen geben, die uns dabei helfen, das Portfolio weiter zu verbessern.

Wichtig: Antworten Sie ganz offen. Nur so erhalten wir die Informationen, die wir brauchen. Sie selbst werden durch diesen Fragebogen nicht bewertet.

⇒ Schreiben Sie Ihre Antworten bitte auf Deutsch, Französisch, Englisch oder Italienisch.

Name, Vorname: **Jahrgang:**

männlich weiblich

Ihre Muttersprache(n):

Andere Sprachen, die Sie können:

Beruf / Studium usw.

Schule, Klasse/Kurs:

Welche Sprachversion des Portfolios besitzen Sie? D F I E

FS1-1.	Wann haben Sie zum ersten Mal mit dem Sprachenportfolio gearbeitet? (ca. Datum)
FS1-2.	Aktuelles Datum:

Kreuzen Sie an X

		Ja	Nein	Weiss nicht
FS1-3.	Benutzen Sie den Original-Portfolio-Ordner?			
FS1-4.	Wenn nein: Was sonst:			
FS1-5.	Für welche Sprache/n haben Sie Ihr Portfolio ausgefüllt?.....			

		Ja	Nein	Weiss nicht
FS1-6.	Haben Sie Ihre Sprachlernbiografie (vgl. 2.2) schon geschrieben?			
FS1-7.	Haben Sie den Raster zur Selbstbeurteilung (1.1) verwendet, um sich einzustufen?			
FS1-8.	Haben Sie mit den Checklisten (vgl. 2.3) gearbeitet, um sich selbst einzustufen?			
FS1-9.	Hat auch Ihre Lehrerin / Ihr Lehrer Sie mit den Checklisten eingestuft?			
FS1-10.	Haben Sie Ihre Einschätzung mit der Einschätzung Ihres Lehrers / Ihrer Lehrerin verglichen?			

		Ja	Nein	Weiss nicht
FS1-11.	Haben Sie am Anfang die Hilfe Ihres Lehrers / Ihrer Lehrerin benötigt, um die Beschreibungen auf den Checklisten zu verstehen?			
FS1-12.	Verstehen Sie die Checklisten jetzt ohne Hilfe von anderen?			
FS1-13.	Haben Sie den Sprachenpass ausgefüllt?			
FS1-14.	Haben Sie schon etwas, was Sie geschrieben oder aufgenommen haben, ins Dossier gegeben?			
FS1-15.	Haben Sie geplant, etwas von sich ins Dossier zu geben?			
FS1-16.	Falls Sie etwas ins Dossier gegeben haben oder ins Dossier geben wollen: Warum gerade das?			

		Ja	Es geht	Nein	Weiss nicht
FS1-17.	Gefällt Ihnen der Portfolio-Ordner?				
FS1-18.	Gefällt Ihnen der Sprachenpass?				
FS1-19.	Gefällt Ihnen die grafische Gestaltung des Portfolios?				
FS1-20.	Finden Sie sich im Portfolio-Ordner gut allein zurecht?				
FS1-21.	Verstehen Sie im Allgemeinen die Sprache, die im Portfolio gebraucht wird?				
FS1-22.	Halten Sie den Preis des Portfolios für angemessen?				
FS1-23.	Bemerkungen und Vorschläge:				

		Ja	Nein	Weiss nicht
FS1-24.	Brauchen Sie in Ihrem Alltag ausserhalb des Sprachunterrichts mehr als eine Sprache (nicht Dialekte)?			
FS1-25.	Glauben Sie, dass Sie in der Zukunft zum Arbeiten oder zum Studieren mehr als eine Sprache brauchen werden?			
FS1-26.	Glauben Sie, dass Ihnen das Portfolio in der Ausbildung oder im Beruf etwas nützen wird?			
FS1-27.	Werden Sie Ihr Portfolio am Arbeitsplatz oder bei einer Stellenbewerbung zeigen? (Oder haben Sie dies schon getan?)			
FS1-28.	Bemerkungen:			

		Ja	Es geht	Nein	Weiss nicht
FS1-29.	Verstehen Sie gut, wozu Sie das Portfolio benutzen können?				
FS1-30.	Ist es für Sie wichtig, dass das PF in der ganzen Schweiz bekannt gemacht und eingeführt wird?				

		Ja	Es geht	Nein	Weiss nicht
FS1-31.	Ist es für Sie wichtig, dass das PF in ganz Europa eingeführt wird?				
FS1-32.	Lernen Sie im Allgemeinen gerne Sprachen?				

FS1-33.	Wie lange haben Sie bisher <i>ausserhalb</i> der Schule / des Kurses mit dem Portfolio gearbeitet? (Stunden)
FS1-34.	Wo bewahren Sie das Portfolio auf?
FS1-35.	Wem haben Sie das Portfolio bisher gezeigt?
FS1-36.	Wie haben diese Leute reagiert?
FS1-37.	Was fehlt im Portfolio?
FS1-38.	Was gefällt Ihnen am Portfolio besonders gut?
FS1-39.	Was gefällt Ihnen nicht am Portfolio?
FS1-40.	Bemerkungen und Anregungen:

Europäische Fragen

Die folgenden Fragen werden allen Sprachlernern in Europa gestellt, die am Projekt beteiligt sind. Beantworten Sie diese Fragen unbedingt!

		Ja	Nein	Weiss nicht
F 1L	Sind Sie gern im Besitz eines Sprachenportfolios?			
A 1L	Erlaubt Ihnen das Portfolio zu zeigen, was Sie in Fremdsprachen tun können?			
B 1L	Hilft Ihnen das Portfolio dabei, die Ziele des Sprachenlernens zu verstehen?			
C 1L	Hilft Ihnen das Portfolio dabei, festzustellen, wie gut Sie eine Fremdsprache können?			
D 1L	Finden Sie es nützlich, die Einschätzung Ihres Lehrers / Ihrer Lehrerin mit Ihrer eigenen Einschätzung zu vergleichen?			
E 1L	Sollte die Arbeit mit dem Portfolio ein Teil des regulären Sprachunterrichts sein und bleiben?			
FS1-41.	Begründen Sie Ihre Antwort auf die letzte Frage:			

Herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!